

جَرِيدَةُ مَحاكِمَ

١٢٩٠

جمعه ایرسی

نومرو	ربيع الآخر	سنة	صحيفه	كانون اول	سنة
٤٧٣	٥	١٣٠٤	٣٨٨٧	٢٠	١٣٠٢

اشبو غزته بھر هفتھ جمعه ایرسی کونلری چیقار سنه لکی در سعادت ایچون مجیدیه
 يکرمی غروش حسایله التمش غروشد رطشره لر ایچون اوں بش غروش پوسته اجرتی ضم او لئور بھر
 نسخه سی ينه مجیدیه يکرمی غروشه او لق او زره يوز پاره يه هر يرده صاتیلور درج او لئه جق اعلاناتك
 هر برندن بر مجیدیه اخذ او لئور سنه لکنه مشتری او لق استیانلر عدایه نظارتی دائره سندہ کائن
 جريدة محاكم اداره سنه مراجعت ایللیدر

مسابقات امتحانیله و قواعده جفـدر شہیندر لک
 مأموریتلری مدیریت مذکوره طرفـدن تنظیم
 ایدیلان تقریر او زرینه نظارت خارجیه نک تصوـ.
 یب و انتخابیه اجرا او لئه جقدر مکتب سلطانیـه
 اکال تحصیل ایدوب بدلـنـه شهادـنـه لـرـی او لـهـرقـ
 خارجـیـه نـظـارـتـنـه مـسـتـحـدـمـبـولـنـانـ وـيـاخـودـ استـخـدامـ
 او لـنـقـ او زـرـهـ مـقـيـدـ وـمـلاـزـمـ اوـلـانـلـرـ اـشـبـوـ مـسـابـقـتـ
 امـتحـانـهـ دـخـولـ حقـقـیـ حـائزـدـرـلـ
 مـکـتبـ مـلـکـیـهـ شـہـادـتـنـامـهـ سـنـیـ حـائزـ اوـلـانـلـرـ نـظـامـنـامـهـ
 مـخـصـوصـ موـجـبـجـهـ مـسـابـقـتـ اـمـتحـانـهـ کـیـرـ مـکـسـزـینـ
 سـفـارـتـ کـتابـتـلـرـیـهـ شـہـینـدـرـلـکـلـرـهـ اـنـخـابـ اوـلـنـورـلـ

في ٢٤ صفر سنه ٣٠٤

وفي ١٠ تشرين ثانی سنه ٣٠٢

—♦—

قسم رسمی

- (سلطنت سنبه شہیندر لر ينه داڑ او لان نظامنامه)
- (داخلینک اون ایکنچی ماده سی مقامنے قائم)
- (اولـقـ او زـرـهـ قـلـهـ النـوبـ مرـعـیـتـ اـحـکـامـهـ)
- (بالـاسـتـیـدانـ اـرـادـهـ سـنـیـهـ جـنـابـ پـادـشـاـهـیـ)
- (شرـقـتـلـقـ بـیـورـلـمـشـ اوـلـانـ مـادـهـ نـظـامـیـهـ)
- (صورـتـیدـرـ)

اون ایکنچی ماده شہیندر لک سلکـنـهـ دـخـولـ
 نـظـارـتـ خـارـجـیـهـ اـمـورـ شـہـینـدـرـیـ مدـیرـیـ مـعـرـقـیـلـهـ
 شـرـایـطـ مـوـضـوـعـهـ سـیـ موـجـبـجـهـ اـجـراـ اوـلـنـهـ جـقـ

قسم غیر سمجح

غزنه معتبره لرنده مكتب حقوق شاهانه طبه
عالیلرندن عرقا و ظرفما افندیلر میانه ننده عمد یله
قصد یعنی مختلف فیه اولان فرقه دائر جریان
ایدن مباحثات و اشتباها محلنے نظر قفق
استیلورسه سهولت و مطلوبه حاصل اولینه
مبین مسائل شریفه لریه منقول عنهر بینی کب
معتبر ایند بعبار تها نقل و عاجزانه زیره عرض
و ترقیه جرأت ایدرم

العمد حمد وزنده قصد ایلک معنی سنه در که سه و
و خطما مقابله در که شروع ایلدیکی کاری جد یله
ملحوظ و مقصود ایلکدن عبارتدر یقال عمد الشیء
اذاقده و عرب اول ایشی بن جد و یقینی جهله
ایشدم دیه جک یرده فعله عمدآ علی عین و فعنه
عد عینی در ل قال الشارح الصفاني وهذا احزار
من یرمی شیماً فیظن صیداً فیرمیه فانه لا یسمی عمد
عن لانه انما تعمد صیداً على ظنه التعمد تفعل
وزنده دخی بر ایشی قصد ایلک یعنی جد و عزیله
شروع ایلک معناینده در یقال عمد به اذا

الزمہ قاموس

القصد قافک فتحی و صادک سکونیه بر ذهنیه
توجه و عزم و آهنت ایلک معناینده در یقال قصد
وله والیه قصدآ من الباب الثاني اذا ام و عتند
لانه حرکت ایلک یعنی بر ایشه و سطحاله رعیت
ایلوب افراطدن مجانب ایلک معناینده در یقال
قصد في الامر ضد فرط ای لم یتجاوز فيه الحد
ورضی بالتوسط و بر کسنه بیه بر ماده ضمیمه ذه و
منظور اقیر انهم اولان طریق و ترجمان حقیقت

وجبر ایلک معناینده در یقال قصد فلاآنآ علی الامر
اذا قسره قاموس العمد قصد ایلک یقال
عمد الشیء با به ضرب قصدله وهو ضد الخطاء و فعل
ذلک عمد عین اذاعله بحد و یقین اختری
القصد نیت و اورته وسط کی و دخی یسیر و قریب
معناینده کلور لغتده قاصدیلر و یقال قصد ایمان
الشیء وباهه ضرب تقول قصده و قصد الیه و قصدله
کله یعنی واحد والقصد بین الاسراف والتغیر یقال
فلان مقتضی النفقة اختری قاصدیلک قصد کلک
قصد عدل قصد وسط ایکنجهی بایدن قرآن کریمه
کلکی و اقصد فی مشیک ای توسط فیه بین الدیب
والاسراع صحاح جوهری ترجمه سی

عامدو متعدد قصد ایدیجی عمدله ای قصدله عمد الشیء
ای اقامه بعمراد وباهه ضرب یضرب العمرة بالضم
ما یعتمد علیه اعتمد علی الشیء ای اتكاً علیه صحاح
القتل اما عمد موجب للضمان وهو ان
یقصد ضربه ای ضرب القاتل المکلف ما یحرم
ضربه بما یفرق الاجزاء من السلام اعد للحرب
او محمد من جراوح شب او لیطة بکسر اللام وبالطا
المهمة قشر القصب او حرقه بالنار لان النار
من المفرقات للاجزاء وانما شرط في الالة ما ذکر
لان العمد هو القصد وهو من اعمال القلب لا يوقف
علیه الابدیله وهو استعمال ما ذکر من الالات
فاقيم الدليل مقام المدلول هذا عند الامام وعند هما
یقتل غالبا و نافا للشافعی حتى لو ضربه بحجر
عظم او خشبة عظیمة فهو عذر عند هما لاعنده

مالم تخرج لان وجوب القصاص الجرح عنده
وموجبه ای موجب القتل العمد الاش تقوله تعالی
ومن یقتل مؤمنا منعما بجزاؤه جهنم وفي الحديث
سباب المسلم فسوق و قتاله کفر وقال عليه الصلوة
والسلام لزوال الدنيا اهون على الله تعالی من
قتل امری مسلم و عليه انعقد الاجاع والقصاص
عینا ولنا قوله تعالی کتب عليکم القصاص فی
القتلی الا ان یعفی ای الا ان یعفو ولی القصاص
او بصلاح علی شیء من ماله ولا کفاره فیه تقوله
عليه الصلوة والسلام خس من الكبائر لا کفاره
فیهن منهـا قتل النفس بعـمد واما شـبه عـمد وـهـو
ضرـبه اـی القـاتـل قـصـدـاـیـرـهـ ماـذـکـرـ فـیـ العـدـمـاـیـلـفـرـقـ
الـاـجـزـاءـ کـاـلـشـجـرـمـطـلـقـاـوـالـجـرـاـیـضـانـ کـاـنـاـغـیرـ مـحـدـدـینـ
وـالـسـوـطـ وـالـیـدـ هـذـاـ عـنـدـ الـاـمـاـمـ خـلـاـلـاـ لـغـيـرـ فـیـ التـقـبـلـ
الـعـظـيمـ عـلـیـ مـرـفـیـ القـتـلـ عـمـدـ وـمـوجـبـ اـیـ شـبـهـ
الـعـمـدـ الاـشـ تـقـصـدـهـ ماـهـوـ حـرـمـ شـرـعـاـ وـالـکـفـارـهـ
عـلـیـ القـاتـلـ لـاـنـهـ خـطـاءـ نـظـرـاـ إـلـىـ الـأـلـهـ فـدـخـلـ فـیـ
قولـهـ تعالـیـ وـمـنـ قـتـلـ مـؤـمـنـاـ خـطـاءـ الـاـیـةـ وـالـدـیـتـهـ
المـغـلـظـهـ عـلـیـ الـعـاقـلـةـ الـفـاـصـرـةـ الـقـاتـلـ اـمـاـ جـوـهـرـهاـ
فـلـقـولـهـ عـلـیـ الـصـلـوـةـ وـالـسـلـامـ اـلـاـنـ قـیـلـ خـطـاءـ
الـعـمـدـ قـیـلـ السـوـطـ وـالـعـصـاـ وـالـجـرـ فـیـهـ دـیـتـهـ مـغـلـظـهـ
ماـئـهـ مـنـ الـاـبـلـ الـحـدـیـثـ لـاـقـوـدـ عـطـفـ عـلـیـ الـدـیـةـ
اـیـ لـیـسـ فـیـهـ قـوـدـلـشـبـهـ بـالـخـطـاءـ وـهـوـ اوـشـبـهـ عـمـدـ فـیـاـ
دونـ النـفـسـ مـنـ الـاـطـرـافـ عـمـدـ بـاعـتـارـ الضـرـبـ وـالـاـتـلـافـ
جـیـعـاـ یـعـنـیـ اـذـ جـرـحـ عـضـواـ بـالـاـلـهـ الـجـارـحةـ وـجـبـ
فـیـهـ القـصـاصـ وـاماـ خـطـاءـ عـطـفـ عـلـیـ قـوـلـهـ اـمـاـ عـمـدـ

مذکور لئه خلاصه مأولی طقسان طقوز سنه سی
پیسانه کیکر می سکن بجی کونی لواء مذکوره مضاف
او نیه قضائمه تابع و زوجه فریه لی امین او غلی
علی بی قتل وزوجه می نظیره بی طاغه قالدیوب
فعل شنیع اجراء ایلمندن طولایی هسته طبق قرار
نامه می وجهمه جنایتله اتهام ایدیلان کته فریه لی
طور سون او غلی یکر می سکن یاشندہ دلی محمد لئه
اجرا قلنغان محاکمه علیه ده اش-قیادن او اوب میتا
در دست اولنگان یانق احمد و مجھوں الاسم سائز
رفیقلر بله مقتول مرقوم علینک خانه سنی با صوب
کندو سنی قتل ایلدکلری وزوجه می من بوره بی
دخی طاغه قالدیوب قلری اخبارات و امارات ایله
تابت اولدیغمدن وقتل مذکور لئه فاعل هسته قلی
تعین ایتمیوب یکدیکرینه معاونتله ایقانع ایدل دیکندن

من شهر ربیع الاول لسنہ اربع و تلیٹھا شہ و الف
حکمہ تغیر جزا دائڑہ سی

جرائم مشتركة دن معدود اولان بر فعلت فاعلنه
مهين تسبيه او لنسى واسباب مشدده نك نظر
اهبته التامسي نقض حكمى موجب اولور
جانيك سنجاغى بداعت محكمه سى جزا دائرة سنك في
ربيع الاول سننه ٣٠٢ و ١٢ كانون اول سننه ٣٠٠
تارىخلى و ٦٣ نومرولى اعلاميله اوراق متفرعه سى باش
مدعى عموميلك مأموريت عليه سندن في ٤ ذى القعده
سننه ٣٠٣ وفي ١٢ أغسطس سننه ١٣٠١ تارىخلى
و ٧٠٠ نومرولى تبلیغنامه ايله محكمه تمیيز جزا
دائرة سننه اعطلا قلغله مطالعه او لنسى و اعلام
٣٠٣ تارىخلى و ٢٢٣ نومرولى قراريله اعلام

حکمہ تغیر جزا دائرہ سی

او شبه عمد وهو اى الخطأ قسمان اما خطأء في
القصد بان يرمي شخصا ظنه صيدا فاذا هو آدمي
او يرمي بظنه حربيا فاذا هو آدمي معصوم الدم
وانما سمي خطأ في القصد اي في الظن حيث ظن
الآدمي صيدا او المسلم حربيا او في الفعل بان يرمي
اي هدنا ادمي اغراضا فيصب ادميافاته خطأ في الفعل
القصد فيكون مغدو رأ لا خلاف المحل بخلاف ما لو
تمهد ضرب موضع في جسده فاصاب موضعًا من
آخر فات حيث يحب القصاص اذ جم العبد
 محل واحد فيما يرجع الى مقصوده فلا يغدر واما
ما جرى مجرى الخطأ كنائم انقلب على غيره
فقتله فحكم حكم الخطأ وليس بخطاء حقيقة لعدم
قصد النائم الى شيء حتى يصيير خطأ لمقصوده ووجهها
اي الخطأ مطلقا وما اجرى فجرأه الكفاره والدية
على العاقلة لقوله تعالى فتحير رقبة مؤمنته ودينه
مسلمة الى اهلها * واما قتل بسبب اي بكونه سببا
لقتل وهو اى قتل بسبب نحو ان يحضر بئر او بصنع مجررا
في غير ملكه بلا اذن من له الاذن فيه لانه به انسان
نبه بقوله في غير ملكه على انه لوفعل في ملكه لا يضمن
ما تلف به لانه مأذون في فعله فلم يكن متعديا فيه
وموجهه اي كل واحد من الحفر ووضع الجر
الدية على العاقلة لانه سبب التلف وهو متعد فيه
بالحفر ووضع الجر فعل كال مباشر للقتل فتجب فيه
الديه صيانته للنفس لاتجوب الكفاره فيه وكلها
اي ماذكر من انواع الخمسة للقتل كالعمد وشبهه
والخطاء وما اجرى مجرراه توجب جرمان الارث

مذکوری نقض ایتشدر اوراق ساره دخی بعد القراءه تدقیقات تمیزی به اجرا او لندقده متهم مرقومک معاونتندن بحثله التي سنه مدته کورکه قوئنسنه حکم او لنش ایسهده وقوغانک مدت جریانه نظرآ فعال مذکورک جرام مشترکه دن اولدینی اکلاشلسنه مرقومک معاونتی فرض او لنسنه پله اشخاص مرقومه نک هز بوره نظیره حقنده اخیراً وقوع بولان معامله لری اسباب مشدده دن او له جغدن تطبیق ایدیلان مواد قانونیه ده اصابت کوریله مديکنه مبنی اصول محکمات جزاچیه قانونک اوچیوز اوون دردنجی ماده سنه توپیقاً ذکر او لنان اعلام نقضه و قانون داڑه سنه رویت کیفیت ایدلک او زره اوراق مرقومه نک محلنه اعاده سنه و خرج تعرفه سنه قرقنجی ماده سی منظوظجه تمیز اعلایی خرجی او لان ایکیوز غروشت استیفاسنه اکثتبه قرار و برلدى

محکمه تمیز جزاداره سی

جنده افعالنه مخصوصی احکام تمیز آرؤیتی حقنده مدعی عمومیل طرفندن ویریله جل تمیز استدعا نامه لری اصول محکمات جزاچیه قانونک اوچیوز یکری

قانون جزانک یوز سکسان ایکنجی ماده سنه توپیقاً بر سنه مدته حبس او لمسنه واچیوز یکری غروش مصارف محاکمه نک تحصیل ایدلسنه قرار ویرلیدیکنی حاوی مدعی عمومی مومی الیک لایچه سی مندجانی مرقوم حسن ماشه بی منازعه اثناسنده فوران غضبله حسنے ادبیتی صرده اجدک باشنه تصادفه وفات ایتدیکنندن مرقومک فعلی قانون جزانک یوز یتش دردنجی ماده سنه تماس ایلدیکی حالده یوز سکسان ایکنجی ماده بیه تطبیق ایدلسنه اصابت کوریله مديکی کی جریان ایدن محاکمه و طوتیلان ضبط و رقه سیده احکام قانونه مغایر بولندیغندن اوچیوز فرق سکز نجی ماده موجبجه اعلامک نقضی طلب او لنش اولمی اوزرینه محکمه تمیز جزاداره سی اسباب آتیه بیه مبنی ۲۰ صفر سنه ۳۰۴ و ۴ تشرین ثانی ۳۰۲ تاریخ و ۷۷۴ نومروی قراریه اعلام مذکوری نقض ایتشدر اعلام مذکورک حبس جزا سنده داڑ او لوب برائت حکمنی حاوی اولماسنه و ذکر اولنان تمیز استدعا سی مدت قانونیه اقصاصندن صکره دخی ویرلش او لمسنه مبنی استدعا مذکورک بر موجب تبلیغاته ردی قرار کبر او لدقن صکره سالف الذکر اوچیوز فرق سکرنجی ماده قانونیه استناداً وقوع بولان طلب اوزرینه اجرای تدقیقات او لندقده فی الحقيقة مذکور تبلیغاته اصول محاکمه بیه وجهت حکمیه به متعلق اعتراضات بجا کورنکله ماده مذکوره بیه توپیقاً ذکر او لنان اعلامک طرفین استفاده ایتمامک او زره نقضه قرار و برلدى

مرقوم حسنے اور مق ایچون اتلسیله مقتول احمده اصابتندن ناشی خطایه جل او لنه میه جنی در کار بو لمسنه نظرآ محکوم مرقومک فعلی قانون جزانک یوز یتش دردنجی ماده سنه موافق او لدبیتی حالده یوز سکسان ایکنجی ماده بیه تطبیق جرم ایدلسنه اصابت قانونیه کوریله مديکی کی جریان ایدن محاکمه و طوتیلان ضبط و رقه سیده احکام قانونه مغایر بولندیغندن اوچیوز فرق سکز نجی ماده موجبجه اعلامک نقضی طلب او لنش اولمی اوزرینه محکمه تمیز جزاداره سی اسباب آتیه بیه مبنی ۲۰ صفر سنه ۳۰۴ و ۴ تشرین ثانی ۳۰۲ تاریخ و ۷۷۴ نومروی قراریه اعلام مذکوری نقض ایتشدر اعلام مذکورک حبس جزا سنده داڑ او لوب برائت حکمنی حاوی اولماسنه و ذکر اولنان تمیز استدعا سی مدت قانونیه اقصاصندن صکره دخی ویرلش او لمسنه مبنی استدعا مذکورک بر موجب تبلیغاته ردی قرار کبر او لدقن صکره سالف الذکر اوچیوز فرق سکرنجی ماده قانونیه استناداً وقوع بولان طلب اوزرینه اجرای تدقیقات او لندقده فی الحقيقة مذکور تبلیغاته اصول محاکمه بیه وجهت حکمیه به متعلق اعتراضات بجا کورنکله ماده مذکوره بیه توپیقاً ذکر او لنان اعلامک طرفین استفاده ایتمامک او زره نقضه

محکمه تمیز جزادار مسی
جنایله اتهام اولنان ایکی شخوصدن قریه مذکوره
او تو زیشنده خلیل زو قنه اثناء منازعه ده تنک
قورشونله من غیر تهمد مرقومی قتل ایلبلکی
اجرا قلنان حماکه علیه ده اخبارات و امارات
ایله ثابت اولدینه جنایله اتهامی بالاتفاق
قرار کیر اولدینه صکره قانون جزانک یوزنش
در دنبی ماده سنک فقره اوایسنده توفیقاً و تابیخ
توقیف اولان طقسان طقوز سنده ذی بجه منک
ایکنچی کوندن اعتباراً بعد التشهیر اون بشسنده
مدته کورکه قو نلسنه و خرج اعلام ایله مصرف
محاکه نک مدت دوامنده هیئت محکمه جه تبدل
وقوعنده اولکی محاکه نک تکراری لازمکار.
 مجرمیت قرارنده (جنایله اتهامی بالاتفاق
قرار کیر اولدی) تعبیرینک استعمالی دخی اصول حما
کات جزایه قانونک ایکیوز طقسانچی ماده سنده مغایر
ایدوکنه مبین قانون مذکورک اوچیوز اون در دنبی
ماده سنده توفیقاً اعلام مذکور نقض اولنفله
احکام قانونیه داره مصنه اجرای محاکه اولنه ما مش
او لدینه دن تیجه حاصله به کوره کیفیت دیگر اعلامه
ربطاً و نفع او زرها اوراق مرقومه نک محلنده اعاده مسنه
و خرج تعرفه سنک قرقجی ماده سی ایجا بجه نقض
اعلامی خرجی اولان ایکیوز غروشك بالتحصیل
تمیزه لزوم ارسالنه قرار ویرلدی

برات سنجاغی بدایت محکمه سی جزا داره سنک
في ۸ جاذی الاول سن ۳۰۲ و في ۱۱ شباط سن
۳۰۰ تاریخی و سکسان نمرولی اعلامی و اوراق
متفرعه سی باش مدعی عمومیک مأمور یت عليه.
سنن في ۱۶ جاذی الاول سن ۳۰۳ و في ۸
شباط سن ۲۰۱ تاریخی و یک طقوز یوز او تو زاوج
نمرولی تبلیغنامه ایله محکمه تمیز جزا داره سن
اعطا قلغله مطالعه او نمش و اعلام مذکوره خلاصه
مالی طقسان سکر سنده ایلو نک یکرمی طقوز
نجی کونی برات سنجاغنده اولونیه قضاسنه تابع و لحد
قربه لی اسماعیل جعفر لث و قوبو لان قلنند طولای
مستنطه قرار نامه سی او زرینه هیئت اتهامیه جه

اوچیوز برسنه سی شباطنک یکرمی بشنجی
پازار ایرتسی کجه سی روم ایله حصارنده
تو تونجیلک ایدن سیونک دکانی قپوسنی آلت
مخصوصه ایله اجره رق نقود و اشیای سازه سی
اخذ و سرفت ایتلرندن طولای مظنون علیهم
اولان اسکنچی یورکی و برادری کر یاقونک جنایله
اتهاملرینه داره هیئت اتهامیه دن تنظیم قلنان
في ۲۸ ذی القعده سن ۳۰۰ تاریخی و ۱۷۸
نومروی مضبوطه ایله استیناف مدعی عمومیکنک
في ۹ ذی الجه سنه ۳۰۳ تاریخی في ۶۴ نومروی
اتهامنامه سی اوراق متفرعه سیله ۱۳ ذی الجه
سن ۳۰۳ تاریخنده محکمه جنایته تو دیع او لغله
المطالعه اصول محاکات جزایه قانون مو قتنک
ایکیوز فرق سکنچی و ایکیوز فرق طقوز نجی
ماده لرینه توفیقاً مرقومان کر یاقو و یورکی یک
اوچیوز اوج سنه سی ذی الجه سنک یکرمی
در دنبی جهار شنبه کونی تو قیغنانه دن جلب ایله
استخواب و مدافعته لرنه معاونت ایتك اوزره
وکیل انتخاب ایتلری تکلیف اولدند و کیلردن
طانیدقلری کیسه اولدینه سوئلریه محکمه زدنده
بولسان دعوی و کیلرندن رجائی افسدی جانب
محکمه دن مرقومانه وکیل تعین اولنه رق قانون
من بورک ادعای مفسوخیت حقنده اولان ایکیوز
الی برنجی ماده سی مندرجات اخطار قلنده فی
مین طوتیلان مضبوطه ورقه سی نحت امضایه

(اوچیوز برسنه سی شباطنک یکرمی بشنجی پازار)
(ایرتسی کجه سی روم ایله حصارنده تو تونجیلک)
(ایدن سیونک دکانی قپوسنی آلت مخصوصه ایله)
(اجره رق نقود و اشیای سازه سی اخذ و سرفت)
(ایتلرند طولای مظنون علیهم اولان اسکنچی)
(یورکی و برادری کر یاقونک محکمه علیه لری)
(ضبطنامه سی صورتیدر)

الديرلدى ادعى مفسد و خيت ايچون معين اولان
مدت قانونيه منقضيه اولنده مرقومانك اجراءى
محاكمه لرى بىك اوچبوز درت سنه سى محمنى
برنجى جهاشىنه كونه قرارلىشىلدى
يوم مذكورده ساعت التي راده لرنده متهمان
مرقومان يوركى و كرياقو قانون وقت مذكورك
ايكيوز التش او جنجى ماده سنه توفيقاً توقيخانه دن
جلب ايله و كيلارى رجائى افندى ياشنده اولديغى
ومدعى عمومى معاونى عزتلو جدى افندى ايله
مدعى شخصى توتونجى سيون حاضر بولندقلرى
حالده محاكه علنييye بالايتدار مرقومان جانب
دياستدن استجواب اولنده بولندرن يوركى
نوشهرلى و يكرمى بش ياشنده اولوب يى كويده
وكرياقو دنى كذلك نوشهرلى و يكرمى بر ياشنده
اوله رق روم ايلى حصارنده اسكيجىيلك ايتدىكار يى
سويلر ياه كندولرينه و كيلارى موئى اليه رجائى
افندى قانون من بورك ايكيوز التش در دنجى
وايكىوز التش بشنجى ماده لرى مدلولاتى بعد
الاخطار اتهام مضبطه سيله اتهايىمه ضبط كاتبى
جهال بىك فرائت ايتدىلدى
مضبطه مذكورنڭ مائى مظنون مرقومانك فعل
مرقتە اجتسارلى بولندرن كرياقونك طايىما
وقوعبولان اقراري و يوركى مدخللى هرنقدر
انكار و وقعد زمانىدې يى كويده بولندىغى بيان
وتذكار ايتىكىدە ايسىدە بالتحقيق مرقومك يى
كويده ساعت بىر قدر بولندىغى على الدرجات

حین در دستنده و حضور مستنطقدە ضبط اولان
افاده سىنده بر بازار كونى ساعت بش راده لرنده
برادرى يوركى دكانه كله رك مدعى شخصى
سيونك حال و وقتى واخذ و اعطاسىنڭ نه يولدە
اولديغى سؤال ايله كندو سيدە ابو اولديغى
سو يلدىكىندن مرقوم سيونك دكانه نه صورتە
كيريله بىلە جىكى سؤال و كندوسى اغفال ايتى
اوزرى بىنە كىچە ساعت بىچق راده لرنده بولكىدە
سيونك دكان اوكتى كىدرك براذرى مرقوم يوركى
دكان قىوسى ايلى بىلە يوقارى قالدىرسى بىلە قيو
اچلىدىغىندن ايچرو يە بالدخول چكمىجەدە كى
پاره لارىلە بعض اشىايى بوغچى يە قويدىغى و مرقوم
كندوسىنە خطابا شىدى ايكيز بىردى طيشارى
چىقسە ق بىلى اولىور سىركە بىزى طوتارلىن
كىدەيمىدە سن سىركە كلى دىوب، كىتدىكىنی و اول
اشناده جوار قومشىلىرى و قعدىي خبر الملىلە
دكان اوكتى طوپلانوب و ايچرو يە كىرە جىكلى
اشناده كندوسى دكان درونىدە بولنان لغىمەيەندرك
اهالى دكان تحرى ايله كندوسى بولە مىوب
طاغىلدقلرىنى نىصرىكە مذكور لغمك زقاقدە بولنان
پىجاسىندن چىقىوب دكانه كلايدىكىنی سوپىش
اولديغىندن اشىبو مباینتىك ندىن ايلر و كلايدىكى
صورلۇقىدە كىرچە فعل سرقىتى بوجەلە ايقاع
واجرا ايتىش و حين در دستنندە بوليلە كندوسى
زىادە سىلە ضرب ايتىكارىندن براذر يە برابر فعل
سرقىتى ايقاع ايتىكار يى سوپىش ايسىدە براذر

مرقومك مدخللى او لمىدىغى مصراً افاده ايلدى
مدعى شخصى سيونىن ده صورت ادعاسى اس-تنسار
اولنده ده بر بازار كونى دكانى قپايدە رق فرداسى
عودتە دكانه سارق دخول ايتىكىن اكلايوب
ايچرودە دنى برقوندرە بىچاغىبلە بىتكە غاز
لامبهسى و بىچكىچى كوردىكىندن و وقعدىي براذرى
خبراله رق دكانه كادىكىندن بىچاق و لامبه و بىچكىچى
قومشولرى بولنان كرياقونك اولديغى اكلايدە رق
و مرقوم كرياقونك دكانه كوتورە رك براذرى
يوركى يە ارامه ايله كىيفىتى سؤالرندە مرقوم يوركى
كندوسىنە خطابا دكانه كىچە ضبطىي كاوب كتىش
خبر يكىر يوقى دىمىسەلە بىچاق و لامبه و بىچكىچى قره
غونخانىيە كوتورە رك پوليس مأمورلىنە ارامه ايله
صاحبىن اسکىچى كرياقو اولديغى سو يلدىكىندن
قره غونخانە مەركورى دەستنە مستخدم پوليس
ۋەندرەملەر مرقوم كرياقو ايله يوركى يە درستە
قره غونخانە دەستجواب ايتىكارىندە مرقوماندەن
كرياقو براذرى يوركى ايله فعل سرقىتى ايقاع
ايتىكارى يىنى و حتى مال مسروقى دكانىدە طوبراق
التنىھى صاقلا دقلرىنى اعتراض ايتىكار
مرقومان وزاندرە يوسف چاوش ايله برابر
مرقوم كرياقونك دكانه كله رك ارامه ايتىكىن
محلىرى قازدقىرنىدە اچە و اشىا سىنڭ ظهور
ايتىكىنلىرى ولدى السؤال دكانىدە سرفت اولنان
اشىاسى مەتمەم كرياقونك حضور محاكمەدە تعداد
ايلدىكىندن عبارت اولىوب كندوسىنە اعادە

او لپش ایسه ده بر طوب پانسنه ایله ایکی پاکت یوک
ایکی و برپا کست مقره تیره سی و ایکی عدد تشكه
توتون طبقه سیله ایکی دسته قهوه قاشنگنک اعاده
او لندیغی بیان و افاده ایلدی مدعی "عمومی طرفندن
وتریلان پوصله ده اسماری محرر شاهدردن
اولوب دعوت واقعه او زرینه کلمش اولان
طنash و انسطاش قانون موقع مزکورک ایکیوز
التش سکزنجی ماده سننه توفیقاً بعد التحیف
منفرداً و مواجهه استخواب اولندقلرندن بونلردن
طنash بربازار کونی متم بورکی ساعت او نده
یکی کویده کی میخانه سننه کله رک تخمیناً کیجه
ساعت بریغه قدر او طوره رق کیتیدیکنی
وانس طاش دخی بربازار کیجه سی یکی کویده
کاش طناشک میخانه سننه ساعت بر قدر متم
بورکی و ساره ایله عشرت ایتدکارندن ص کره
مرقوم بورکی بی میخانه ده برآقه رق کندوسی
خانه سننه کیتیدیکنی ولدی السؤال مرقوم بورکی
مذکور میخانه به ساعت او نده کاوب کندوسی
خانه سننه کیدنجه به دکن برابر او طوره دقلرینی
مضبوط افاده لری داره سننه بیان و اخبار ایلدیلر
اساس ژورنال مآلی مدعی "عمومی شخصی
بونلردن ژورنال مآلی مدعی "عمومی شخصی
توفیقاً بعد التحیف مواجهه استخواب او لندقده
بربازار کونی یکی کویده طناشک میخانه سننه
او طوره مقده ایکن متمان مرقومان بورکی ساعت
اون راده لرنه کله رک کیجه ساعت بر قدر

کندیکنی ادعا اینکده و وفده دخی ساعت بریجق
و ایکی قرارلرنه و قو عبولی دیغی متهم مرقوم
کریاقونک اقرار به اساس ژورنالی مندرجاتندن
اکلاشلقده ولدیغندن مرقومون بقال نیقولی و اشجعی
یانی و فاچیقه و چراغی طوحاری و بقال خرس تو
زووجه سنک جلبینه قرار ویر به رک اکال
محاکمه نک یوم آخره تعليق او لندیغی طرفینه تفهم قلندي

في ٣ تشرين ثانی ٣٠٢

او طوره بکنی ولدی السؤال فردامی
روم ایلی حصارنده بر عطار دکانه مرقوم
برادریه برابر سرقت قصدیله دخول ایتدکار بینی
ایشتیدیکنی مضبوط افاده سی داره سننه بیان
واخبار اسلکله و کیل موی ایله رجایی اندی
سبق ایدن محکمه ده موکلرندن یورکینک طلبی او زرینه
جلبلری قرار کیر اولان شهدود عدم ورود لری
تأخیر محاجه که به مبیت ویر دیکنندن جلبندن صرف
نظر او لنسنی و معماون موی ایله دخی شهدود
مرقومه نک استاعلری محکمه قراری افتضاسندن
بولندیغندن جلبندی لازمه دن ایدوکنی تذکار
ومومی ایله رجایی اندی دخی افادات سابقه سی
تکرار ایتلریه ایجا بی لدی الذکر معماون موی
ایله ک طلبی کی مرقومونک جلبندی حقنده
محکمه دن قرار ویر لمش او لندیغندن کلامش اولان
بقال نیقولی و خرس تو و زوجه سنک تکرار جلبندی
لزومی قرار کیر اوله رق اکال محاکمه نک سننه
مذکوره صفرینک یکرمی التجی پازار ایتسی
کونه تعليق او لندیغی طرفینه تفهم قلندي

في ٨ تشرين ثانی سننه ٣٠٢

بر موجب قرار یازیلان مذکره او زرینه یوم
مذکوره متمهان مرقومان بورکی و کریاقو قانون
موقع مذکورک ایکیوز التشن او چنجی ماده سننه
توفیقاً بعد التحیف مواجهه استخواب او لندقده
بربازار کونی یکی کویده طناشک میخانه سننه
او طوره مقده ایکن متمان مرقومان بورکی ساعت
افندی هزاره کله رک کیجه ساعت بر قدر

قرار واقعه مبنی یازیلان مذکره او زرینه مرقومون
قاصیقه بیک او چیز درت سنندسی صفرینک
اون طقوزنجی پازار ایتسی کونی و رود ایدوب
یانی و طوحارینک بولنه مدیغی باعلم و خبر بیلدر لسلکه
متهمان مرقومان بورکی و کریاقو قانون موقع
مذکورک ایکیوز التشن او چنجی ماده سننه توفیقاً
توفیخانه دن جلب ایله و کیلاری رجایی اندی
یانلرنه او لندیغی و مدعی "عمومی معماونی موی
ایله جدی اندی ایله مدعی "شخصی حاضر
بولندقلری حالده محاکمه علنه بی بالا بتسار ضبط
سابق او قوندقدن و طرفین مندرجاتی تصدقی
ایتدکارنندن ص کره کلش اولان قاصیقه قانون
موقع مذکورک ایکیوز التشن سکزنجی ماده سننه
توفیقاً بعد التحیف مواجهه استخواب او لندقده
بربازار کونی یکی کویده طناشک میخانه سننه
او طوره مقده ایکن متمان مرقومان بورکی ساعت
افندی هزاره کله رک کیجه ساعت بر قدر

بیلدیر دیکنندن یرینه متهملر موقتله موافقنله به محکمه
نزنندن بولنان دعوی و کیلرلنندن اصول محاکمات جزایه قانونه
و کیل تعین اولنه رق یانلنده اویلدیغی و مدعی
عمومی معاونی موئی الیه جدی افدى ایله مدعی
شخصی سیمون حاضر بولندقلری حالده اکمال محکمه
علنیه به بالاتدار محاکمات سابقه ضبطنامه لری فرائشه
مندر جانی طرفین تصدیق ایتدکارنندن صکره
(بقيه سی وار)

اعلان

في ٤ كانون اول سننه ٣٠٢

اوچبوز برسنده اغستو سنک اون بشنجی کونی
ساعت اون ایکی راده رنده تـکـهـجـیـ چـراـغـیـ
سرکزک لـالـهـ لـیـ جـامـشـرـ بـیـقـ جـوـارـنـدـهـ اـغاـیـقـوـشـیـ
نـامـ مـحـمـلـدـنـ مرـورـیـ اـشـاـذـهـ معـاـمـلـهـ جـبـروـشـدـتـ
اجـراـسـیـلـهـ درـتـ مـجـیدـیـ قـیـشـنـدـهـ بـوـانـانـ برـ عـدـدـ
باـصـمـهـ ساعـتـیـلـهـ عـادـیـ قـورـدونـیـ اـخـذـ وـ غـصـبـ
ایـتـلـرـنـدـنـ طـوـلـاـبـیـ جـنـایـتـلـهـ مـتـهمـ اوـلـوبـ عـقـبـیـ
اقـشـلـیـ قـرـالـ صـارـیـ بـکـزـلـیـ یـکـرـمـیـ بشـ یـاشـنـدـهـ رـنـجـیـ
اطـهـ پـازـارـیـنـهـ تـابـعـ بـوـقـارـیـ درـهـ قـرـیـهـ سـاـکـنـلـنـدـنـ
اوـرـتـهـ بـوـیـلـیـ طـوـلـغـوـنـجـهـ وـ جـوـدـلـیـ بـغـدـایـ بـکـزـلـیـ
اوـزوـنـجـهـ چـهـرـهـ لـاـکـوـزـلـیـ قـرـهـ قـاشـ وـ بـیـقـلـیـ
تخـمـینـاـ یـکـرـمـیـ بشـ یـاشـنـدـهـ درـدـنـجـنـیـ دـاـرـهـ بـلـدـیـهـ

کون مهـلـ وـیرـلـدـیـکـنـدـنـ مدـتـ مـذـکـورـهـ ظـرـفـنـدـهـ
ینـهـ اـثـبـاتـ وـجـودـ اـیـتـیـهـ جـكـ اـولـوـرـ اـیـسـهـ قـانـونـهـ
اطـاعـتـ اـیـتـامـشـ نـظـرـیـلـهـ باـقـیـلـهـ رـقـ اـصـوـلـ مـحـاـکـمـاتـ
جزـاـیـهـ قـانـونـ مـوـقـنـکـ بـاـبـ رـاـبـعـنـکـ فـصـلـ ثـانـیـسـنـدـهـ
محـرـرـ موـادـ اـحـکـامـهـ توـفـیـقـاـ مـحـاـکـمـهـ غـیـاـیـهـ سـیـ
بـالـاـجـرـاـ حـقـوقـ مـدـنـیـدـنـ اـسـقـاطـ اـیـدـیـلـهـ جـکـیـ
وـامـوـالـنـکـ دـخـیـ تـحـتـ جـزـهـ النـجـنـیـ وـبـوـصـرـهـ دـهـ
کـنـدـوـسـنـکـ بـرـ کـوـنـاـ دـعـوـاـیـهـ حـقـ وـصـلـاحـیـتـیـ
اوـلـیـهـ جـغـیـ وـاوـلـدـیـغـیـ مـحـلـیـ بـیـلـنـلـرـ خـبـرـ وـیرـمـکـهـ
وـبـالـجـمـلـهـ عـدـیـهـ مـأـمـوـرـلـیـنـکـ کـنـدـسـنـیـ اـخـذـوـکـرـفتـ
ایـتـکـهـ مـجـبـورـ اوـلـدـقـلـرـیـ بـیـلـنـکـ اوـزـرـهـ اـعـلـانـ
کـیـفـیـتـ اـبـتـادـرـ قـلـنـدـیـ فـیـ ٣ـ کـانـونـ اـوـلـ سـنـهـ ٣٠٢ـ

یوـکـ جـکـمـجـدـ قـضـاـسـنـدـهـ شـتـرـوـسـ قـرـیـهـ لـیـ هـورـمـنـ
وـلـدـ خـرـسـتوـ دـیـلـیـنـکـ بـالـوـسـ قـرـیـهـ لـیـ صـرـانـدـیـ وـلـدـ
ماـنـوـلـ ذـمـنـدـهـ اـلـاـ جـغـنـکـ تـأـمـنـ اـسـتـیـفـاـ سـیـجـوـنـ
مـدـیـوـنـکـ قـرـیـهـ مـزـبـورـهـ دـهـ کـوـیـ اـلـتـ اـیـازـمـهـ سـنـدـهـ
اـوـنـ بـرـ نـوـمـرـوـلـیـ بـشـ دـوـنـ بـرـ قـطـعـهـ بـاغـیـ تـارـیـخـ
اعـلـانـدـنـ اـوـنـ بـشـکـونـ صـکـرـهـ مـزـادـ اـیـدـیـلـهـ جـکـنـدـنـ
ظـهـورـ اـیـدـهـ جـكـ طـتاـ لـبـلـکـ یـوـکـ جـکـمـجـدـ اـجـراـ
مـأـمـوـرـیـتـهـ مـرـاجـعـتـ اـیـلـرـیـ اـعـلـانـ اوـلـنـورـ
فـیـ ١١ـ کـانـونـ اـوـلـ سـنـهـ ٣٠٢ـ

ازـمـیدـ سـنـجـاغـیـ دـاـخـلـنـدـ جـیـ قـرـیـهـ سـنـدـهـ مـسـکـونـ
طـرـنـوـهـ مـهـ اـجـرـلـنـدـنـ خـلـیـلـاـتـ کـرـیـهـ سـیـ اـوـنـ درـتـ
یـاشـنـدـهـ فـاطـمـهـ بـیـ جـهـاـزـ المـ بـهـانـهـ سـیـلـهـ اـطـهـ پـازـارـیـهـ
کـتـورـرـکـ اـشـایـ طـرـیـقـهـ وـاـورـمـانـهـ مـزـبـورـهـ نـکـ
جـبـرـاـ بـکـرـیـنـیـ اـزـالـهـ اـیـتـسـنـدـنـ طـوـلـاـبـیـ جـنـایـتـلـهـ مـتـهمـ
اوـلـوبـ عـقـبـ وـقـعـهـ دـهـ فـرـارـ اـیـشـ اوـلـانـ اوـرـتـهـ
بـوـیـلـیـ قـرـهـ وـابـرـیـ مـطـرـوـشـ وـقـرـهـ قـاشـ وـصـاـچـلـیـ
اسـرـبـکـزـلـیـ مـدـانـ اوـغـلـیـ خـلـیـلـاـتـ دـامـادـیـ مـهـ اـجـرـ
مـحـمـدـ دـیـکـلـهـ مـعـرـوـفـ قـرـیـهـ مـذـکـورـهـ سـاـکـنـلـنـدـنـ
مـرـقـوـمـ سـمـجـدـهـ بـوـکـرـهـ طـرـفـ رـیـاستـدـنـ مـجـدـدـاـ اـوـنـ

مبالغك تأمين استيفاسيچون مدیونك يوك چكمجه
قصبه سنه کوچك چكمجه جاده سنه اون سـکـز
نومرولى فرون ويکرمى نومرولى دكرمن ويکرى
درت نومرولى او طه عرصه لرى محجوزاً اشو
تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صـکـره
مزاد ايـدـيـلـهـ جـكـنـدـنـ ظـهـورـ اـيدـهـ جـلـثـ طـالـبـلـكـ
يوك چـكـمـجـهـ اـجـرـاـ مـأـمـوـرـ لـغـنـهـ مـرـاجـعـتـ اـيـلـلـرـىـ
اعلان اوـلـنـورـ

في ١٢ كانون اول سنه ٣٠٢

چـتـاجـلـهـ قـضـاسـنـدـهـ يـكـيـجـهـ قـرـيـهـ لـىـ صـوـزـىـ اوـغـلـىـ
قـسـطـاـكـىـنـكـ يـوكـ چـكـمـجـهـ قـضـاسـنـدـهـ قـوـمـبـرـغـوـسـ
قـرـيـهـ لـىـ عـلـكـسـاـنـدـرـىـ اوـغـلـىـ اـنـدـونـ ذـمـنـ لـدـهـىـ
الـاجـغـنـكـ تـأـمـيـنـ استـيـفـاـسـيـچـونـ مدـيـونـكـ قـوـمـبـرـغـوـسـ،ـ
قـرـيـهـ سـنـدـهـ صـبـواـطـ موـقـعـنـدـهـ بشـ نـومـرـوـدـهـ بشـ
دوـنـمـ ايـكـىـ اوـلـكـ باـغـلـ نـصـفـ خـصـهـ سـىـ تـارـيـخـ
اعـلـانـدـنـ اعتـبـارـاـ اـوـنـ بشـکـونـ صـکـرـهـ مـرـادـ
ايـدـيـلـهـ جـكـنـدـنـ ظـهـورـ اـيدـهـ جـلـثـ طـالـبـلـكـ يـوكـ چـكـمـجـهـ
اجـرـاـ مـأـمـوـرـ لـغـنـهـ مـرـاجـعـتـ اـيـلـلـرـىـ اـعـلـانـ اوـلـنـورـ

في ١١ كانون اول سنه ٣٠٢

 مطبعه هامره ده طبع اوـلـنـشـدـرـ

موسـيوـ قـوـسـتـرـكـ بـقـالـ لـيـغـورـ وـيـانـقـوـ وـزـيـسـوـ قـرـهـ قـسـطـهـ
ايـلهـ شـابـعاـ وـمـشـتـرـكـ نـحـتـ تـصـرـفـلـنـدـهـ اوـلـوبـ
بـكـ اوـغـلـنـدـهـ اـغـاجـ التـيـ زـوـقـاغـنـدـهـ بـولـنـانـ اوـتـوزـ
درـتـ اوـتـوزـ التـيـ نـومـرـوـلـىـ بـرـبـابـ بـقـالـ دـكـانـكـ مـهـاـيـهـ
سـنـهـ دـاـئـرـ اـقـامـهـ ايـلـدـيـكـىـ دـعـوانـكـ رـؤـيـتـيـ صـرـهـ دـهـ
حـصـهـ دـارـانـدـنـ زـيـسـ وـقـرـهـ قـسـ طـهـنـكـ غـيـرـهـ وـبـتـ
ايـلـدـيـكـىـ تـحـقـقـ ايـدـوـبـ مـوـسـيـوـ قـوـسـتـرـايـسـهـ حـكـمـ قـاـنـونـ
اجـرـاسـيـ طـلـبـنـدـهـ صـرـوـبـوـ مـقـولـهـ اـقـامـتـكـاهـيـ مجـهـولـ اوـلـانـ
اـحـدـ طـرـفـينـهـ خـطـابـاـ يـازـيلـهـ جـقـ اـخـطـارـ پـوـصـلـهـ سـنـكـ
برـصـورـتـيـ مـحـكـمـهـ دـيـوـانـخـانـهـ سـنـهـ تـعـلـيقـ وـغـزـهـ لـهـ
تـبـيـقـ اوـلـنـهـ رـقـ اـعـلـانـيـ لـازـمـكـهـ جـكـنـيـ اـصـولـ
مـحاـكـهـ حـقـوقـيـهـ قـاـنـونـ موـقـتـنـكـ يـكـرمـيـ التـنجـيـ
مـادـهـ سـىـ مشـعـرـ درـ بـنـابـ يـنـ تـارـيـخـ اـعـلـانـدـنـ اعتـبـارـاـ
برـنـجـيـ دـفـعـهـ اوـلـهـ رـقـ اوـتـوزـ کـونـ ظـرـفـتـدـنـ مـرـقـومـ
زـيـسـوـ فـرـهـ قـسـطـهـ نـكـ بـرـايـ مـحـاكـهـ بـالـذـاتـ بـكـ
اوـغـلـىـ بـدـايـتـ مـحـكـمـهـ سـىـ بـرـنـجـيـ حـقـوقـ دـاـئـرـهـ سـنـهـ كـلـسـىـ
وـيـاخـودـ طـرـفـتـدـنـ مـصـدـقـ سـنـدـلـهـ وـكـيلـ كـونـدـرـهـ سـىـ
اـخـطـارـ وـتـبـيـهـ اوـلـنـورـ

في ٢٧ ربـعـ الـالـ سـنـهـ ٣٠٤

وفي ١١ كانـونـ اـوـلـ سـنـهـ ٣٠٣

يـوكـ چـكـمـجـهـ لـىـ بـقـالـ يـانـقـوـ جـورـ باـجـيـنـكـ اـدـهـمـ
اـغاـزـادـهـ طـاـهـرـ اـفـنـدـىـ ذـمـنـدـهـ الـاجـغـىـ اوـلـانـ